

Zeitschrift: Mobile : la revue d'éducation physique et de sport
Herausgeber: Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école
Band: 1 (1999)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

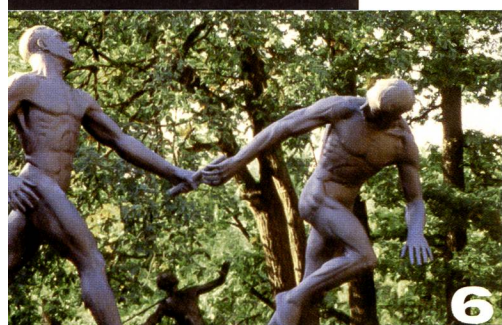
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bienvenue

- 4 «Enseigner de manière responsable sur le plan pédagogique» *Kurt Murer*
- 4 «Le sport est bien plus qu'une forme d'expression culturelle» *Heinz Keller*
- 5 «Un jalon significatif en matière de politique de formation et de sport» *Adolf Ogi*



6



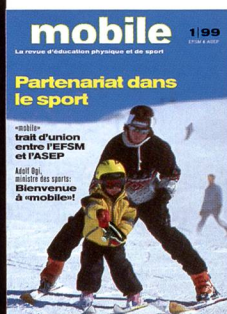
12



16



42



Quelle photo choisir pour illustrer la couverture du premier numéro de «mobile»? Compte tenu du thème traité, à savoir le partenariat dans le sport, nous voulions une image symbolique susceptible de rendre compte de la double notion d'enseignement et d'entraînement et l'avons trouvée dans le couple mère-enfant. La mère, dans son rôle de modèle et de référence, est souvent la première personne à assumer une fonction d'enseignement auprès de l'enfant. Elle symbolise, dans ce contexte, l'unité et l'harmonie qui font de la collaboration dans l'enseignement et l'entraînement un enrichissement de tous les instants.

Responsable de l'édition: Arturo Hotz
Photo: Daniel Käsermann

Enseignement et entraînement

Focus

- 6 On a des collègues, on choisit ses partenaires, on devient amis *Arturo Hotz*

Eclairages

- 12 Ensemble, même en s'affrontant! *Dorothea Luther*
- 14 La liberté par la performance extrême *Erik Golowin*
- 16 «Se tenir près de l'enfant et maîtriser la situation» *Ilona E. Gerling*
- 18 Esprit d'équipe, es-tu là? *Uwe Pühse*
- 20 Le partenariat, une nécessité! *Hippolyt Kempf*
- 22 «Chaque coéquipier a un rôle clairement défini» *Urs Mühlethaler*
- 24 Ce que font les filles et les garçons ensemble *Rose-Marie Repond*

Bilan

- 27 Les facettes du partenariat *Arturo Hotz*

Sport et culture

Rétrospective

- 41 La guerre des trois n'a pas eu lieu! *Lutz Eichenberger*

Interview

- 42 Différentes démarches qui conduisent au même but *Walter Mengisen*

J+S 2000

- 48 Œuvrer de concert plutôt qu'en soliste *Martin Jeker, Max Stierlin*

Reflets

- 50 La force du partenariat *Nicola Bignasca, Arturo Hotz*
- 53 «mobile» – un bond dans le troisième millénaire! *Arturo Hotz*

Rubriques permanentes

Parutions nouvelles

- 28 Lu pour vous
- 29 Sorti de presse
- 30 Revue de presse
- 40 Offres des éditions

Formation continue

- 31 Cours de perfectionnement

Forum

- 32 Courrier des lecteurs
- 32 D'accord – Pas d'accord!
- 32 Humeur
- 33 Carte blanche

Echos

- 34 Projets
- 36 Manifestations
- 37 Portraits
- 38 Jeux et loisirs

Vitrine

- 39 mobileclub
- 54 Bourse
- 54 Prochain numéro



Chères lectrices, chers lecteurs,

Le paysage médiatique sportif s'est enrichi d'un nouveau périodique: «mobile», la revue d'éducation physique et de sport, dont vous tenez le premier numéro entre les mains. «mobile», une nouvelle revue certes, mais avec une longue histoire derrière elle. Née, en fait, de la fusion entre les revues «Macolin» et «Education physique à l'école», on pourrait, en d'autres termes, la qualifier d'enfant de la balle.

«mobile», la revue d'éducation physique et de sport placée sous le signe du partenariat, s'entend comme une communauté d'intérêts et d'intentions à plusieurs niveaux. Ce partenariat est le résultat d'une collaboration entre les deux éditeurs, l'Ecole fédérale de sport de Macolin et l'Association suisse d'éducation physique à l'école, qui ont décidé de sacrifier une partie de leur autonomie en vue d'unir leurs forces dans le milieu de l'éducation physique et du sport. Cette collaboration au niveau institutionnel a débouché sur une autre forme de partenariat impliquant les lecteurs auxquels s'adresse «mobile»: les enseignants d'éducation physique et de sport, qui travaillent dans les écoles, d'une part, et les moniteurs et les entraîneurs qui animent l'activité dans les clubs sportifs, d'autre part.

«mobile», la revue d'éducation physique et de sport, se propose de nouer les liens de ce partenariat entre l'école, les clubs et Jeunesse + Sport en choisissant avec soin ses contenus. L'idée, un défi en même temps, consiste à réussir à trouver un équilibre et un dénominateur commun entre les différents aspects de l'éducation physique et du sport se situant dans un rapport bipolaire: par

«Rapprocher les différents pôles pour favoriser le dialogue et la compréhension réciproque.»

exemple, la théorie et la pratique, l'enseignement et l'entraînement, la pédagogie et la politique, la base et le sommet, la polyvalence et la spécialisation, le volontariat et le professionnalisme, les jeunes et les adultes, les élèves et les enseignants, la tradition et l'innovation. «mobile» vise à focaliser l'attention sur un tronc commun unissant ces pôles dans le but de les rapprocher et de favoriser le dialogue et la compréhension réciproque.

«mobile», la revue d'éducation physique et de sport, a comme intention et ambition, de jouer le rôle d'un forum où pourront être débattues toutes les facettes de l'éducation et du sport. «mobile» s'engage à adopter une attitude objective et critique, si nécessaire, guidée par la volonté de se mettre du côté des lecteurs.

La ligne éditoriale est désormais tracée. Il n'appartient donc plus qu'à vous, chères lectrices et chers lecteurs, de juger si nos résolutions sont bonnes et si le message passe correctement. Nous vous souhaitons une bonne et fructueuse lecture.

Nicola Bignasca

Cahier pratique

L'art de concilier les extrêmes

Arthur Meier

